

■昭和55年8月26日第三種郵便物認可 ■平成12年3月10日発行（毎月1回10日発行）

2000

4

No.217

とせえ



函館商工会議所報

●平成12年度事業計画・収支予算

特集

～台湾視察記～産学官の地域連携を探る

函館商工会議所 ホームページ <http://www.hakodate.cci.or.jp/>

「ファクシ見～る」FAX情報(0138)23-3636

にんげん、学ぶためにはお金がかかります。

頼
れ
て、
テ
キ
パ
キ。

教育ローン

しんきんの「教育ローン」は、成長するあなたを応援します。

くわしくは、当店窓口へお気軽に。



しんきんのローン

手続カンタン
スピード融資

目的ローン

マイカーローン

ビジネス・オートローン

★詳しくは窓口へ
お問い合わせ下さい。



・コミュニティバンク・

函館商工信用組合

本社 函館市千歳町9の6 ☎23-2101

- 湯川支店 ☎57-0572(代)
- 上磯支店 ☎73-2308(代)
- 美原支店 ☎46-9121(代)
- 十字街支店 ☎26-5544(代)
- 花園支店 ☎55-2110(代)
- 富岡支店 ☎43-1311(代)

◆今月の表紙

「公立はこだて未来大学」の校舎内部。5階層が吹き抜けた全面ガラス張りの斬新な設計は全国からも脚光を浴びており、しばらくは注目の的となりそうだ。



視点

「公立はこだて未来大学」がいよいよ開学した。「公立大学函館・道南圈設置促進期成会」も3月末をもって解散することになり、今後の寄附については直接大学で受けることになった。

おかげさまで寄附の総額は4億円を超える見込みとなった。今までご協力いただいた皆様方には感謝の気持ちでいっぱいである。

大学認可が昨年12月下旬と遅かったため当初受験希望者数が心配されたが、関係者の努力で地元はもちろんのこと全国から受験者が集まり、倍率も相当高くなつた。やはり情報系の中でも新しい分野の大学として評価されたものと思われ、4年後の1期生卒業が大変楽しみだ。地元企業としても卒業生達を受け入れるための環境づくり、魅力づくりが必要であり、また大学側にもカリキュラムの工夫も求められるのではないだろうか。

期成会としてはこれまで各団体・個人に寄附をお願いをしてきたが、3月中旬に入り、市内で古くから商売をなさっているご婦人から3千万円の寄附の申し出があった。寄附の動機についてお話を聞いたところ、先代からの商いを現在まで引き継ぐことができたこと、そして現在は無事に子供が独立したことなど大きな区切りの中で、地元函館に出来た新しい創造力を生み出す未来大学と、そこに学ぶ将来有望な若者達のために少しでも役立ちたい、とのことで、理由を聞いたときは感激を抑えることができなかつた。

これだけ市民に歓迎され期待される大学であるので、ぜひその期待に応えてほしいものだ。今年は8月25日から3日間、大学を会場に「はこだて・みらい・産業展」の開催が予定されており、地域密着の「ひらかれた大学」を目指そうとしている姿を見る事ができる。

ともえ

4月号

(通巻217号)

会議所のうごき

平成12年度事業計画・収支予算

～第五回通常議員総会～

「はこだて・みらい・産業展」出展企業募集

部会・委員会報告

中小企業施策説明会

新入社員セミナー

公立はこだて未来大学募金ご協力御礼

検定試験のご案内

全道商工会議所会員サービス「CCIS」ご案内

共済制度ご案内

2

ハイ！相談所です

中小企業金融安定化特別保証制度

マル経資金ご案内

専門相談のご案内

8

特集 10 産学官の地域連携を探る

～台湾観察記～

TEA TIME 情報すくらんぶる 12 フレッシュで行こう！ BOOKS&CD BEST10 ファクシ見～る情報メニュー 小さな企業の経営学

金森商船(株) 寺島 ゆかりさん

(新連載)

16 みんなの相談室 税務・労務相談 ごあんない

観光コンベンション情報

DATA HAKODATE

ほか

18

会議所のうごき



第五回通常議員総会 事業計画・収支予算を承認

本所第八回常議員会並びに第五回通常議員総会が去る三月十六日、二十八日それぞれ本所会議室において開催されました。

まず第八回常議員会では、総務委員会において審議・了承された平成十二年度の本所事業計画並びに収支予算等について審議し、原案どおり通常議員総会に提出することとしたほか、新会員の加入を

決定しました。

次に第五回通常議員総会では七十五名（うち委任状出席二十五名）が出席し開催されました。

総会では松本会頭の開催挨拶の後議事に入り、報告事項に引き続き附議事項の三案件を審議し、いずれも原案どおり決定しました。

▽平成十二年度事業計画大綱

中小企業の景況は依然として厳しい状況で推移した一年でした。このような経済状況下、金融の安定化はもとより、廃業率が開業率を大きく上回るなかで、地域経済の活性化のためにも「街づくり三

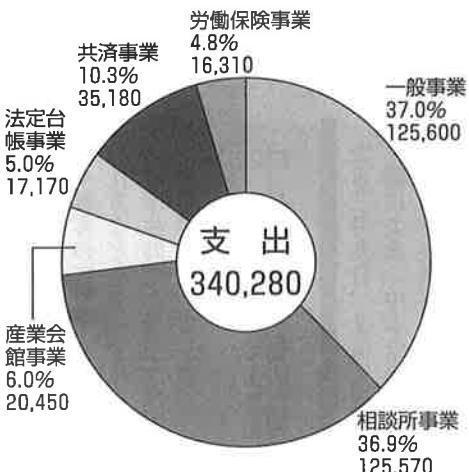
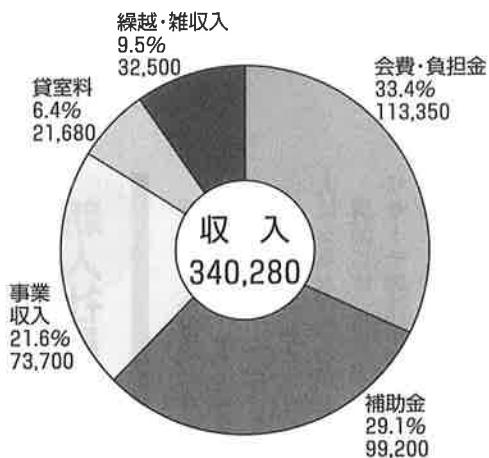
法」による中心市街地の再構築や意欲のある中小企業への支援、新たな企業の創出・ベンチャー企業の育成と雇用の確保に積極的に対応していくとともに、高速交通体系の整備やサハリンプロジェクトの後方支援基地構想などの重要課題に積極的に取り組んでいきます。北海道新幹線については、青函同時開業に向けて一層の努力を続け、航空路については、国内路線網の充実、既存のユジノ線のほか、ロシア・中国・シンガポールなどとの国際線の開設に向け努力していく一方、台湾などとのチャーターレン便の運行拡大を推進していきます。

また、中小企業創造活動促進法並びに小規模事業者支援促進法などの活用、新しい市場や雇用の創出に向けた取り組みに対する支援を強化するため地域中小企業支援センターを設置し、厳しい経済環境にある中堅・中小企業者に対する支援を積極的に推進して行きます。さらに、函館圏地方拠点都市地域基本計画に基づく重要地区と

平成12年度予算総額 340,280,000

収支予算構成

単位：千円



★日本商工会議所表彰規則に基づく表彰者★

(平成12年3月16日付・敬称略)

退任議員 前常議員 (故)藤谷作太郎
前1号議員 和田一明
前1号議員 石上伊佐男
在職20年 1号議員 長門一也

平成12年度重点項目

1. 総合交通ネットワークの整備促進
2. 中小企業・小規模企業対策の強化
3. 国際化・情報化の推進
4. 街づくり・人づくりの推進
5. 国・道・市などの計画の推進

しての函館駅周辺整備事業や経済センター構想、中心市街地活性化に基づく第三セクターの設立と事業に支援し、本年四月に開学した「公立はこだて未来大学」や高等教育機関の充実強化を図ります。また、本年八月に「公立はこだて未来大学」を会場に、地域の企業・団体・研究機関が創出した製品・技術・情報のノウハウを一堂に会し、产学研官の交流の場、二十一世紀の産業を見据えた「はこだて・みらい・産業展」を開催し、中小企業の育成・振興を図ります。

「はこだて・みらい・産業展」 ただいま出展企業募集中です

「はこだて・みらい・産業展」は、圏域の企業・団体・研究機関のノウハウを一同に会し、21世紀の産業ニーズを考える場を創出します。

御社における独自の技術・製品・商品・サービスのPRとあわせ、商談コーナーを設けて販路拡大・市場の新規開拓を図ると共に、新たな産業の担い手となる企業、人材の発掘をお手伝いいたします。詳細はTEL 23-1181 本所指導課まで

■会期 8月25日～27日

■主催 函館商工会議所

■会場 公立はこだて未来大学構内
(企業出店ゾーン・イベントゾーン)

会員告白

2月

新人社員セミナー

函館商工会議所・社函館地方法人会共催による新入社員セミナー

が去る三月二十二日、本所会議室において開催され、今春から社会人になる六十二名が参加しました。

講師には、日本マネージメント・リサーチ専任講師の藤沼悦子さんを招いて、社会人としての心構え、

挨拶や言葉遣いなどの基本マナー、仕事への取り組み方などに続き、

電話や接客の応対マナー、名刺交換の仕方などを実践するなど、参加者は学生時代とは違った緊張感の中で受講していました。

中小企業施策説明会

去る三月九日、北海道通商産業局主催による「中小企業施策説明会」が本所会議室において開催さ

れました。

当時は「中小企業基本法」の改正により、新たに中小企業に該当する事となつた企業を中心に二十一名が出席しました。会合では冒頭、北海道通商産業局井津端産業部長より「中小企業基本法」改正の背景と今後の中小企業施策展開の基本方針について説明があり、続いて北海道、中小企業金融公庫、北海道信用保証協会よりそれぞれの施策説明がなされ、制度の積極的な利用を呼びかけました。

観光サービス部会幹事会

去る三月二十四日、本所会議室において観光サービス部会（河内部会長）幹事会が開催されました。

川次長から、新年度の観光行政における重点項目とともに、特に新規事業として取り組む

- ①観光ライブインフォメーション
 - ②観光イベントネットワーク事業
 - ③JRの車両を利用した関西での観光PR事業
 - ④まちづくり活動 ワンランクアップ支援事業
- 等を中心説明を受けました。
- 説明後、意見交換が行われましたが、今後も観光客の誘致活動等については関係する各機関・団体等が連係を取りながら積極的に取り組んでいくこととなりました。

公立はこだて未来大学建設に伴う募金協力のお礼

平素は本所事業運営に対し絶大なるご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

さて、公立はこだて未来大学建設に伴う募金活動団体として経済界が中心となり、平成10年5月29日に「公立大学函館・道南圏設置促進期成会」を発足させ商工会議所に事務局を置き募金活動を推進してまいりました。長引く不況の中ではあります本所議員・会員のみなさまをはじめ各界各層のご協力を戴き寄附総額は今後の予約分を含め四億円を越える見込みとなっております。なお、

「公立大学函館・道南圏設置促進期成会」は、建設資金の募金活動を3月31日をもって終了いたしました。今日までご協力を戴きましたみなさま方にあらためてお礼申し上げます。また、同大学は国内初の複雑系科学科や、ロボット開発などを行う情報アーキテクチャ学科等最先端の技術を学べる大学として全国的に注目を浴びており、地元はもとより全国から251名の学生が集まり大きな期待の中4月1日開学いたしました。開学後も皆様方のより一層の暖かいご支援ご協力を賜りたくよろしくお願ひ致します。

今後の寄附の問い合わせにつきましては「公立はこだて未来大学内 函館圏公立大学広域連合事務局 電話34-6449」となっております。

公立はこだて未来大学

- ◇建設地 函館市亀田中野町116番地の2
- ◇敷地面積 約16ha
- ◇校舎面積 約26,800m²
- ◇学部学科 システム情報学部
 - ・複雑系科学科
 - ・情報アーキテクチャ学科
- ◇定員 1学年 240名
- ◇運営主体 函館圏公立大学広域連合
(函館市・上磯町・七飯町・大野町・戸井町)



第44回函館圏優良土産品推奨会

道南地域を代表する優れた土産品を選定し、訪れる観光客に「より良く安心できる商品」を提供するため、函館圏優良土産品推奨実行委員会主催による「第四十四回函館圏優良土産品推奨会」が去る三月二十三日、本所会議室において開催されました。

当日は、農水産部門に十六企業七十九点・菓子部門に九企業二十七点の出品がありました。

推奨会では、観光土産品公正競争規約で定められている「必要表事項」や「過大な包装の禁止」「不当表示の禁止」等についてチェックが行われた結果、出品商品全てが「函館圏優良土産品」として認定されました。

引き続き、観光土産品としてふさわしいもの、郷土色豊かでデザインが優れているもの、価格、味覚などを十三人の審査員が審査の結果、函館市長賞や函館商工会議所会頭賞等が次のとおり決定しました。

出品された商品は二年間推奨品としてシールを貼付して販売することが出来ます。

第44回函館圏優良土産品推奨会 受賞商品

| 賞名 | 商品名 | 価格(税別) | 出品者名・電話 |
|-------------------------|---------------------|--------|---------------------------|
| 函館市長賞 | 紅白華酢いか | 1,200 | (株)角萬長浜谷商店 0138-45-5118 |
| | 金森倉庫のクッキー | 500 | 金森商船(株) 0138-23-0350 |
| 函館商工会議所会頭賞 | 鮭くんせい | 2,000 | はこだて開発(株) 0138-22-8826 |
| | 函館ガレット | 1,000 | (有)末廣堂 富田製菓所 0138-32-5060 |
| (社)函館国際観光コンベンション協会会长賞 | 啄木浪漫館デリカ詰め合わせ4缶入 | 4,000 | (株)味の海豊 0138-56-1256 |
| | 函館ミルクキャラメル | 300 | (株)不二屋本店 0138-49-5175 |
| みなみ北海道地区観光土産品公正取引協議会会长賞 | 本数の子 黄金松前 | 1,800 | (株)布目 0138-22-9101 |
| | 海扇ようかん | 2,000 | きのした菓子舗 01374-8-2021 |
| みなみ北海道広域商工振興連絡協議会会长賞 | 昆布じめ おさしみたくあん | 600 | (株)不二屋本店 0138-49-5175 |
| | おっぱい饅頭 | 1,000 | (有)末廣庵 01392-2-2069 |
| 奨励賞 | 函館シチュー(帆立、北寄貝) | 400 | (株)竹田食品 0138-43-1110 |
| | いかワイン漬 | 350 | 久二 野村水産(株) 01372-2-3456 |
| | いかわさび漬山海味 | 1,000 | 兼八水産(株) 0138-42-3336 |
| | 昆布のうまみを楽しめる 函館チーズパイ | 1,000 | 菓子司 水野屋 0138-43-3137 |

検定試験のご案内

第95回 試験日／平成12年6月11日(日)
簿記 受験料／1級7,140円 2級4,080円 3級2,040円 4級1,530円
検定試験 受付期間／4月17日(月)～5月12日(金)

4級 試験日／平成12年6月4日(日)
ワープロ 受験料／3,060円
検定試験 受付期間／4月17日(月)～5月11日(木)

お申込み・お問い合わせは本所振興課 TEL23-1181 内線52へ

全道商工会議所共通 会員サービス事業 「C.C.I.S」ご利用ください!

「CCIS」情報はインターネットでも発信中！

アドレス… <http://www.hakodate.cci.or.jp/>

北海道内の商工会議所が行っている会員向け施設割引優待サービス「C.C.I.S」(シーシーアイズ) ガイドブック第4号が発刊となりました。皆様には今月号の付録として無料配布いたします。

ガイドブック添付のチケットは掲載されている施設で利用可能です。なお、チケット・ガイドブックは、本所窓口でも無料頒布しておりますので、ビジネスに、レジャーに是非ご活用下さい。

各施設の利用方法

- 1 本所へ会員証をご持参下さい。
本所窓口で会員優待サービス券をお渡しします。
券は一枚でお一人様のみ有効です。
- 2 サービス券に名前、住所、所属企業名をご記入下さい。
- 3 各施設利用時にご提出下さい。
予約が必要な施設の場合は、予約の際にサービス券を使用する旨ご連絡下さい。



ガイドブック「C.C.I.S」は年1回の発刊のため、各施設の新規契約・内容変更があった場合、会報「ともえ」やホームページ、ファクシミーにて会員の皆様にお知らせいたします。会員サービス事業についてのお問い合わせは本所会員課 (TEL23-1181) まで。

函館商工会議所の

年金共済制度

あなたの未来…幸せづくりをおこつだいします。

申込み受付中! → 4月28日まで

☆掛金は月払いで **6,000円**から、

半年払いで **10,000円**から。

☆途中脱退した場合は**脱退一時金**が

途中死亡した場合は**遺族一時金**が受け取れます。



積み立てが完了した場合、3つのコースから支払方法を選択可能です。

10年確定年金コース

加入者の生死に関わらず
加入者またはその遺族に
「年金」が10年間支払われます。

15年確定年金コース

加入者の生死に関わらず
加入者またはその遺族に
「年金」が15年間支払われます。

10年保証終身年金コース

加入者の生存中、終身にわたり「年金」が支払われます。
10年の保証期間中に死亡の場合は、残余保証期間、
遺族に「年金」が支払われます。

特 長

- 1 商工会議所のスケールメリットを生かした給付内容です。配当金は100%加入者に還元されます。
- 2 女性を含む若年層や退職間近な方を含めてすべての役職員にとって魅力ある制度内容です。
 - 脱会の時は、積立金が一時金(脱退一時金)で受け取れます。
 - 積立期間が短い退職間近な方のために、一時払いによる積立ができます。
- 3 個人年金保険料控除(ただし、加入時年齢が満45歳以上の方は一般の生命保険料控除)の対象となります。
- 4 月払、半年払、月払と半年払の併用から自由に加入者が選択できます。
- 5 年金は、10年確定年金、15年確定年金、10年保証終身年金が選択できます。(ただし、満55歳以上満60歳未満で脱退した場合は、10年保証終身年金となります。)

資料請求・詳細についてはTEL 23-1181会員課・共済担当

融資
講習会
セミナー
各種相談業務

中小企業相談所

ハイ!
相談所です

お知らせ

中小企業

金融安定化特別保証制度

金融環境の変化により貸し渋りを受けている中小企業者の方の必要な事業資金について行う保証制度です。

取扱期間 平成13年3月31日まで



ご利用の資格

- 貸し渋りを受けて事業資金の調達に支障を来している。(第6号認定)
但し、具体的な事業改善計画を有するものであること。
- 取引金融機関の破綻により金融取引に支障を来している。(第7号認定)
【 中小企業者の方で市町村長の認定を受けた方がご利用できます。
なお、一部認定を受けられない場合がありますので詳しくは窓口へご相談ください。】

保証人条件の緩和

保証人は原則として第三者保証人の必要はありません。

信用保証料率の引き下げ

- | | |
|-----------------------------|--------|
| ■普通保証(5,000万円超) | 年0.75% |
| ■無担保保証(5,000万円以内) | 年0.65% |
| ■無担保無保証人保証(1,000万円以内) | 年0.40% |

融資条件

| | |
|------------|---|
| 資金使途及び保証期間 | ●運転資金5年以内 ●設備資金7年以内 |
| 保証限度額(別枠) | 2億5千万円(無担保保証は5千万円) ※第7号の認定を受けた方については普通保証の限度額が3億円となります。 |
| 貸付金利 | 金融機関所定の利率 |

無担保・無保証人マル経資金 (小企業等経営改善資金)制度

■融資限度額 550万円以内

(他に経済環境変化対策として別枠450万円)
(但し平成13年3月31日まで)

■利率 2.1%

(平成12年3月10日改定)

融資の条件

- 融資期間…運転資金5年以内、設備資金7年以内（据置6カ月以内を含む）但し平成13年3月31日まで
- 担保・保証人…一切不要（信用保証協会の保証も不要です）
※ただし、環境衛生関係業種（飲食店、喫茶店、食肉販売、氷雪販売、理容、美容、興業場、旅館、浴場、クリーニング）の方は、運転資金のみで設備資金は利用できません。

ご利用いただける方

- 常時使用する従業員の数が製造業等では20人以下、商業・サービス業では5人以下。（個人の家族従業員・法人の役員は除きます）
 - 函館商工会議所地区内で1年以上引き続き事業を行っていること
 - 従前（原則として6カ月以前）から函館商工会議所の経営指導を受けていること
 - 所得税、事業税、住民税について納期の到来している税金を全て完納していること
- ※上記とは別に新規開業の方の申込みも可能ですが、要件等詳細はご相談下さい。（但し限度額550万円以内、平成13年3月31日まで）

相談
無料！

| | | |
|----------|---------|--|
| 個別専門ご案内談 | 経営相談 | 実施日／5月10日(水) 13:00～16:00 相談員／公認会計士 齋藤 瞭 氏 |
| | 法律相談 | 実施日／4月28日(金) 13:00～16:00 相談員／弁護士 大井 勇 氏 |
| | 発明・商標相談 | 実施日／4月19日(水) 10:00～16:00 相談員／弁理士 石渡 英房 氏 |

相談は予約制になっておりますので、あらかじめ電話にてお申し込み下さい。（電話23-1181・内線68）

無料
発明・商標相談

- ★函館商工会議所において、毎月第3水曜日に開催しています。
- ★お急ぎの場合は、当事務所でも直接相談を受け付けています。
- ★実用新案、意匠、権利侵害、調査、外国出願等のご相談もどうぞ。

◆私たちが皆様からのご相談にお答えします◆

函館の皆様と共に30年

英知特許事務所

(旧名称・早川特許事務所)

所長弁理士 早川政名 弁理士 長南満輝男

弁理士 細井貞行 弁理士 石渡英房

東京都文京区白山5-14-7 早川ビル 電話 03-3946-0531 FAX 03-3946-9290

産学官の 地域連携を探る

特集



台湾新竹科学工業園区視察記

函館商工会議所相談課

主任 矢野 一英

三百の先端企業が集まる
アジアのシリコンバレー
新竹科学工業園区は台湾政府により国内における工業技術の研究開発を推進し、特にハイテク産業の育成、発展を目的として千九百八十年に設置されて以来、飛躍的な成果を挙げており、アジアのシリコンバレーと称されるまでに至っています。

園区内には台湾トップレベルの二つの国立大学と国立の技術研究機関を擁する。現在、内外二百九十二の企業が入居、商工業サービス機関、学校、住宅、レジヤー施設などが完備されており、政府の管理局を中心運営されています。

その後、技術者供給の中心的な役割を担う国立交通大学と、園区出荷額の主力を担うIC関連企業のうち力晶半導体股份有限公司を訪問、見学しました。



機関を擁し、現在、内外二百九十二の企業が入居、商工業サービス機関、学校、住宅、レジヤー施設などが完備されており、政府の管理局を中心運営されています。

本所では、公立はこだて未来大学の開学を契機に、産学官がより効果的に連携することが地域活性化へつながるとの観点から、情報推進委員会が中心となり会員企業など総勢二十名（団長山村幸生情報推進委員長）からなる先進地視察団を結成し、去る三月十八日から二十一日まで函館発着チャーター便にて台湾新竹科学工業園区を訪問、視察を行いました。

年増加率は四十三%と台湾屈指の工業団地となっています。

企業の国籍では国内企業が八割以上を占めますが、外国企業では米国が三十二社、ヨーロッパが六社、日本をはじめアジア企業が十社入居しています。

国立交通大学・力晶半導体公司を訪問



ほぼ同割合です。園区は現在も成長し続いているため、二つの国立

園区内企業で雇用されており、さ

らに人手不足の状況にあるなど、活況を呈しています。また園区内は二大学卒業者の就業割合が大変大きいため、産学官の連携に関してもシステム以外に人的な要因も少くないとのことです。

園区内の就業人口は現在八万二千七百七八人で、その六十三%が短大卒業以上の教育レベルがあり、平均年齢三十一歳、男女比は

国立交通大学では図書館を中心

に学内施設を見学しましたが、学内インターネットの充実と、最適な学習環境を提供するように配慮された施設の整備が印象的でした。

また力晶半導体は、日本の三菱商事が出資、技術提供している企

業ということもあり、現地の状況

を大変丁寧に説明していただきま

した。

園区への企業進出に際しては、

首都圏、主要港に近いなどの立地要件のほか、五年間の所得税免除等、税制面での優遇措置がありましたが、国内トップクラスの大学や技術研究機関、優秀な技術者の存在が進出の大きな要因となっていました。

ます。

手厚い国の支援策と 強固な人的連携

今回特に印象が強かったのは、大学や技術研究機関内に創業支援のためのセンター・実験工場などが設けられており、専門家が起業化について指導するシステムが確立されていることや、起業化の準備をしている学生や技術者も少ない状況にあること、また政府

が大学・工業技術研究所への予算措置を通じ有望な技術開発に対して積極的に投資を行っているなど、産学官の効率的な連携が行われているということです。

園区の発展には高水準の大学の存在、首都機能を持つ地理的要因、技術革新の時代の流れのほか、政府の強い指導力も作用しているとの印象を持ちました。

また一行は台湾の商業事情を視察するため、台北市街の光華商場及びその周辺街区を訪れました。

光華商場は台湾の「秋葉原」と称される家電製品中心の販売店が軒を並べており、平日休日を問わずに賑わいを見せています。主にパソ



コン関連商品・部品が多くの割合を占めており、客層は学生等、若者が特に目立っていました。中古のパソコン部品が安価で売られていることと多種多様な品揃えのため、学生が研修のために購買するケースや、専門家、マニアが訪れることが多いとのことです。

一行は短期間ながら予定された行程を精力的に消化し、団員それが当函館地域活性化への想いを胸に帰国しました。

会議所通り

掲載無料の会員PRページ

情報すぐらんぶる

申込み・お問い合わせは(23)1181会員課へ。

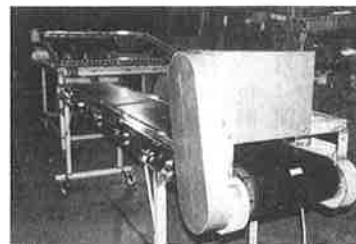
【掲載上の注意】紙面の都合上、掲載の採否に関しては本所にご一任願います。また掲載の情報についてのお問い合わせは直接掲載事業所宛にお願いします。トラブル等が生じた場合、本所では責任を負いませんのでご了承下さい。

THEATRE

ベルトコンベアのトラブル解消! 特許技術で安定稼働を実現

この度当社ではベルトコンベアを安定稼働させる技術を開発しました。従来のベルトコンベアはベルトのブレによる傷みや切断、モーターへの負荷によるトラブルに悩まされてきましたが、ベルトのブレを解消する「コンベアベルト自動調整ローラー」の開発により、従来のトラブルを完全解消します。ベルトコンベアを利用・製造している多くの事業者の方々に活用して頂きたいと思います。詳しくはお気軽にご連絡下さい。

ベルトコンベア用ローラー 特許 第2900917号



中村物産(株)

函館市大手町9-13
TEL(23)5682

時計・メガネ・貴金属 確かな技術でおこたえします。

当店は主に時計・メガネ・貴金属の販売と修理、その他関連する業務を行っており、30年の技術で皆様のご用命にお応えします。電池交換から製品修理、メガネについても検眼から最終調整まで対応いたします。店頭にない商品のご用命など、どのようなご注文もすぐに対応いたします。各種クレジットも取り扱いしておりますのでご利用下さい。

JR桔梗駅前・桔梗バス停前
営業時間 8:00~19:00 日曜定休



きくや時計店

函館市桔梗町327-41
TEL(47)1438

森文化堂松風店
本の店

BOOKS

4月1日

| 順位 | 書名 | 著者 | 出版社 |
|----|---------------|----------------|---------|
| 1 | だから、あなたも生きぬいて | 大平 光代 | 講談社 |
| 2 | サイレント・ナイト | 高野 裕美子 | 光文社 |
| 3 | やさしいあくま | 326 (=ナカムラミツル) | 幻冬社 |
| 4 | これを英語で言えますか? | 講談社インターナショナル | 講談社 |
| 5 | 国家意思のある「円」 | 一橋総合研究所 石原慎太郎 | 光文社 |
| 6 | エンガツツイオ司令塔 | 筒井 康隆 | 文藝春秋 |
| 7 | 一滴の力水 | 水上勉・不破誓一 | 光文社 |
| 8 | 浪費なき成長 | 内橋 克人 | 光文社 |
| 9 | 少ないものでゆたかに暮らす | 大原 照子 | 大和書房 |
| 10 | 暗夜 | 志水 辰夫 | マガジンハウス |

フレッシュで 行こう!

Fresh 45

陶芸歴四年。ずっと続けたいと
思うものに出逢いました。
先月開催された函館圏優良土産品推奨会
で函館市長賞に輝いた「金森倉庫のクッキー」。
「初めて自社の商品として発売した
ものなので、賞を頂けたのはとても嬉しい
です」と笑顔の寺島さん。かぼちゃパウダ
ーを配合するなど味にも一工夫、「食べ終
わったら箱が貯金箱にもなるんです(笑)」
と、アイデア満載のクッキーだ。

同社は明治二年に創業、函館と共に歴史
を刻み現在はビアホール・洋物館・美術館
や金森ホーレなどで広く知られる。「もと
もとの倉庫業の他にも貸地業や保険代理な
ど、仕事の幅が広い会社です」と紹介して
くれた寺島さんは現在主に経理を担当、忙
しい毎日を送る。

バイタリティに溢れる彼女がライフゾー
クとしているのが陶芸。キャラクターは既に四
年、夏期は週一回の陶芸教室に通う。「に
ぎやかな教室で、とても笑いが多いんです
(笑)」「窯といえば山の中をイメージしが
ちだが、寺島さんの通う窯は万代埠頭の倉

庫の中にある。「海の見える窯っていうの
も函館らしくていいですよね」友達によく
作品を頼まれるそうで、意外にも自宅に置
いてある作品は少ないという。「窯の具合
で予想できない仕上がりになる事もあって、
そんな奥深さと面白さに惹かれてます」教
室のない冬場は自宅の「マイろくろ」でイ
メージを作りながら過ごす。

音楽や映画も食欲に吸収、「金森ホーレ
」の洋楽アーティストのライブは欠かしませ
んし、毎年冬の函館港イルミナシオン映画
祭ではスタッフもやっています」溢れる笑
顔が印象的な彼女のキャラクターは「動物
占いだと『たぬき』なんですよ(笑)」

陶芸歴四年。ずっと続けたいと
思うものに出逢いました。

寺島 ゆかりさん (29)

金森商船株總務部



| | | | | |
|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| 勤務先概要/ 金森商船株 | 所在地/ 末広町14-12 | 電話/ (23)0350 | 代表者/ 渡邊 兼一社長 | 主な事業内容/ 倉庫業・貸地業ほか |
|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|----------------------|



C
D
(ALBUM)

CD・レコード
玉光堂松風店
4月1日

| 順位 | タイトル | アーティスト |
|----|------------------------------------|--------------------|
| 1 | Fresh | JUDY AND MARY |
| 2 | GOLDBLEND | 奥田民生 |
| 3 | eternity | Every Little Thing |
| 4 | 桜の木の下 | aiko |
| 5 | BREAK OF DAWN | DO AS Infinity |
| 6 | ミディアムスロー | 鈴木雅之 |
| 7 | 30MILLION COPIES ~BEST OF TKWORKS~ | TK WORKS |
| 8 | 終わらない歌 | 坂本サトル |
| 9 | THANKS | ポケットビスケツ |
| 10 | GREATEST HITS "THE SOUL" | DRRANS COME TRUE |

ファクシ見~る 4月の 情報メニュー

★ファクシ見~る操作方法

- お手持ちのFAXから23-3636へダイヤルします。
- ガイダンスに従いメニュー番号を入力します。
- 番号が受理されると、受信の準備をするようにガイダンスが流れます。
- 通信スタートで情報が受信できます。

なお、本サービスの利用にはメニュー番号を入力する際にビボバという音が必要です。NTTとブッシュホン回線契約されてない方は、メニュー入力時にトーン信号切換でビボバ音が出る状態にして下さい。

| 番号 | テーマ・内容 | (更新日) |
|---------------|--------------------------|-------|
| 0. 総 合 | | |
| 0000 | ファクシ見~るメニュー (毎月初旬) | |
| 0002 | 小規模企業振興委員について | |
| 0003 | 商工会議所各種刊行物案内 | |
| 1. 相 談 | | |
| 0101 | 専門相談(経営・法律・発明)・移動相談室案内 | |
| 2. 金 融 | | |
| 0201 | 各種融資制度の紹介・上手な融資の受け方 | |
| 3. 共 濟 | | |
| 0301 | 商工会議所各種共済制度ご案内 | |
| 0302 | PL保険制度の紹介 | |
| 0303 | 小規模企業共済ご案内 | |
| 0304 | 中小企業倒産防止共済ご案内 | |
| 4. 賃 金 | | |
| 0401 | 北海道の最低賃金 | |
| 0402 | モデル賃金調査結果 | |
| 0403 | 夏期、冬期賞与調査について | |
| 5. 人 材 | | |
| 0501 | 各種検定試験・国家試験案内 | |
| 6. 調 査 | | |
| 0603 | 市内手形交換高及び不渡り手形発生状況(毎月初旬) | |
| 0604 | 市内大型店舗売上高 (ゲ) | |
| 0605 | 函館市人口の推移 (ゲ) | |
| 0606 | 函館市観光客入り込み数 | |
| 0607 | 市内灯油・ガソリン価格動向(毎月初旬) | |

| 番号 | テーマ・内容 | (更新日) |
|---------------|------------------------|--------|
| 0608 | 市内建築物建築着工状況 | (毎月初旬) |
| 0609 | 函館市消費者物価指数 (ゲ) | |
| 0610 | 渡島・檜山新車登録台数 (ゲ) | |
| 0611 | 北海道家計調査 (ゲ) | |
| 0612 | 渡島・檜山預金貸出金状況 (ゲ) | |
| 0613 | 労働需給動向 (ゲ) | |
| 0614 | 函館市歩行者通行量調査 | |
| 0615 | 景気動向調査 | |
| 0616 | 企業・事業所統計調査 | |
| 0617 | 平成9年商業統計 | |
| 0618 | 平成9年工業統計 | |
| 7. 生 活 | | |
| 0701 | 会員サービス事業「CCIS」案内(道南地区) | |
| 0702 | △(道央地区) | |
| 0703 | △(道東地区) | |
| 0704 | △(道北地区) | |
| 0705 | △(レジャー施設) | |
| 8. 雇 用 | | |
| 0801 | ハローワーク求人情報No.1 (毎週金曜) | |
| 0802 | △ No.2 (毎週金曜) | |
| 0803 | △(高齢者55歳以上) (毎週金曜) | |
| 0804 | △(休止中) | |
| 0805 | △(パートタイマー) (毎週金曜) | |
| 0806 | △求職者情報 (毎月上旬) | |
| 0810 | 函館市Uターン求職情報・業種別メニュー | |
| 0811 | △函館市Uターン求職情報・業種別情報 | |
| 0822 | | |

★次回の情報更新は5月上旬前後の予定です。

うちやま薬局(特選健康食品)

■粉末 煮出し用(5g×63包) **38,000円**

■粉末 煮出し用(5g×15包) **10,000円**

■エキスタイル(2g×30包) **25,000円**

健康食品で
ガンを予防しよう!

**世界3ヶ国で
抗がん特許取得「タヒボ」**

シイタケの改良種から抽出した植物多糖体を用いた
免疫賦活健康食品「AHCC」

■粉末34日分 **40,000円**

ホームページ <http://www.d1.dion.ne.jp/~yakkyoku/>

-日本東洋医学会会員-

うちやま薬局

函館市本町30-25 ☎(0138)52-2424

【営業時間】
AM9:00-PM6:30(日・祝日定休)

■フリーダイヤル
0120-24-2460

●市内、全国宅配いたします。
(3,000円以上は送料・手数料とも無料)

●各種カードOK!!

グレー オリジナル
グラブ

丸井 当店 ■ P

(丸井デパートから杉並方向へ120m)
(ホテル法華クラブ向い)

T
E
A
T
I
M
E

新シリーズ

小さな企業の経営

強い競争力が利益を生む

客に来ていただく“仕組み”を確立した織維問屋

は売上を伸ばせとハッパをかけてい
るんですよ」と語る社長さんも見受け
られます。正直言つて、今の時代は
中でも素晴らしい業績を上げている
会社がたくさんあります。

それらの会社に共通するのは、強
い競争力を持つライバルを圧倒し
ているということです。強い競争力
を創り出し、それを持続させるいろ
いろな方策を考え、実施するのが戦
略です。ですから不況期に高い業績
を上げている会社は極めて戦略的な
経営を実践しているといえます。

例えば、名古屋にある織維問屋
「八木丘」は売上高五百億円、経常利
益二十五億円と業界では独り勝ちで
す。会社の方針は「世界で一番安く
売れ」です。世界中で一番安く売つ
て利益を出すということは、逆に世
界中で一番安く仕入れる仕組みが確
立していないとできないことです。
しかも、セールスマンは顧客のどこ
ろへ出掛けることなく、顧客に来て
いただくシステムを確立しています。
客が旅費を払って来てくれるわけで
すから経費も少なくてすみ、しかも

消費不振で景気がなかなか上向き
ませんが、秋頃には回復の兆しが見
えそうだ感じている方が増えてい
るようです。「コストダウンは行き
つくところまで徹底したので、今期
は売上を伸ばせとハッパをかけてい
るんですよ」と語る社長さんも見受け
られます。正直言つて、今の時代は
中でも素晴らしい業績を上げている
会社がたくさんあります。

それらの会社に共通るのは、強
い競争力を持つライバルを圧倒し
ているということです。強い競争力
を創り出し、それを持続させるいろ
いろな方策を考え、実施するのが戦
略です。ですから不況期に高い業績
を上げている会社は極めて戦略的な
経営を実践しているといえます。

例えは、名古屋にある織維問屋
「八木丘」は売上高五百億円、経常利
益二十五億円と業界では独り勝ちで
す。会社の方針は「世界で一番安く
売れ」です。世界中で一番安く売つ
て利益を出すということは、逆に世
界中で一番安く仕入れる仕組みが確
立していないとできないことです。
しかも、セールスマンは顧客のどこ
ろへ出掛けることなく、顧客に来て
いただくシステムを確立しています。
客が旅費を払って来てくれるわけで
すから経費も少なくてすみ、しかも

コストで競争していく体力を消耗
するだけで利益は出ません。不況の
中でも素晴らしい業績を上げている
会社がたくさんあります。

取引はすべて現金、と徹底していま
す。

この仕組みこそが強い競争力なの
です。競争力を強くするには、これ
だという特徴を持つことです。商品
やサービス、技術でライバルを圧倒
できればベストですが、これはマネ
されやすく、競争力が長続きしませ
ん。それに比べ、ライバルにない
”仕組み”で競争力を強くすれば、
マネされにくく、競争力は比較的長
く続きます。いずれにしろ常に競争
力を創り上げ持続することです。

小林 正博／こばやし・まさひろ
新潟県長岡市生まれ。一九六一年
京都大学経済学部卒。化学会社、
コンサルティング会社を経て、七
十三年経営システム研究所を創設。
主な著書に『勝ち組』に入るため
の小さな会社の経営戦略』『小さ
な会社の社長学』(P.H.P研究所)、
『一人前の仕事ができる人になり
なさい』(大和出版)、『わが社員集
団を活性化せよ』(実務教育出版)
など多数。

食文化の急速な国際化に伴い水産総合商社を目指す道水



株式会社

道

水

代表取締役会長

高野洋元

代表取締役社長

高野洋元

水産物卸売及び加工販売、水産物輸出入、冷凍冷蔵倉庫、不動産賃貸業

本社／函館市豊川町27番5号 TEL(代) 22-7136 FAX 22-3777

事業所／東京・札幌・根室・韓国釜山・アメリカシアトル・中国大連

税務コーナー

遺産額に、相続開始前3年以内の贈与財産を加えたものをいいます。

《基礎控除額》

基礎控除額は次のとおりです。

基礎控除額 = 五千万円 +

一千円 × 法定相続人の数

※相続人に養子がいる場合、法定相続人の数に含める養子の数

は、実子がいる場合は一人、実

子がない場合は二人までとな

ります。

「相続税の総額」の計算にお

いても同じです。

《課税遺産総額》

正味の遺産額から基礎控除額を差し引いた額をいいます。

《相続税の計算》

課税遺産総額を法定相続分ごとに分けたものとして、各法定相続人別に税額を計算します。

この税額を合計したものが相続税の総額です。

つまり、正味の遺産額が基礎控除額の範囲内であれば、相続税はかかりません。

《正味の遺産額》

正味の遺産額とは、遺産総額から墓所や仏壇等の非課税財産と葬式費用、受け継いだ債務を除いた額が各人の相続税額です。

この相続税の総額を、各相続人や受遺者が実際に取得した正味の遺産額の割合に応じてあん分した

財産を相続したときは、五千万円までは相続税がかからないと聞きました。

そこで、相続税のしくみについて教えて下さい。

A 相続税は、相続や遺贈によつてもらつた「正味の遺産額」が、「基礎控除額」を超える場合に、その超える額に対して課税されます。

相続税は、相続や遺贈によつてもらつた「正味の遺産

額」が、「基礎控除額」を超える場合に、その超える額に対し

て課税されます。

正味の遺産額から基礎控除額を

差し引いた額をいいます。

《相続税の計算》

課税遺産総額を法定相続分ごとに分けたものとして、各法定相

続人別に税額を計算します。

この税額を合計したものが相続税の総額です。

この相続税の総額を、各相続人

や受遺者が実際に取得した正味の

遺産額の割合に応じてあん分した

額が各人の相続税額です。

《配偶者の税額軽減》

配偶者が遺産分割や遺贈により

実際に取得した正味の遺産額を一億六千万円までか、一億六千万円

を超えていても、正味の遺産額

（配偶者が取得する正味の遺産額

のうち隠べいまたは仮装に係る部

分は除かれます。）の法定相続分

に応ずる金額までであれば、配偶者には相続税はかかりません。

《税額から控除されるもの》

相続人が未成年者の場合の「未成年者控除」、相続人が障害者の場合の「障害者控除」等があります。

《申告と納税》

相続や遺贈によって財産を取得了した方については、被相続人が死亡した日の翌日から十ヶ月以内に、被相続人の住所地の所轄税務署に申告をし納税することになっています。

詳しくは税務相談室または税務署にお尋ね下さい。

税務相談室 ☎ 23-4670

函館税務署 ☎ 22-4131

記事協力・函館税務署

創業明治16年 老舗の”味”

(有)宮原かまぼこ

本店 北海道函館市豊川町2の18 TEL(代)22-0765

代表取締役 宮原秀夫

労務コーナー



Q

従業員Nは、先日から椎間板ヘルニアによる腰痛のため休業しています。Nの話によると、休む二、三日前、機械部門の加工中に、床から二kg位の部品を両手で持ち上げようとしたときに腰部に痛みを感じたということです。このような場合、業務上として取り扱われるのでしょうか。

A

腰痛には、災害性の原因によるものと、災害性の原因によらない非災害性のものがありますが、ご質問の場合は災害性の原因による腰痛についての問題といえます。この災害性の腰痛は、「業務上の負傷に起因する疾病」として取り扱われることになります。

すが、一般的には、業務と負傷、負傷と疾病との間にそれぞれ相当因果関係が成立する場合に業務上の疾病ということになります。ところで、負傷と疾病との間に相当因果関係があるとされるためには、次のような条件が必要となります。

① 負傷部位と疾病発生部位とが一致するか、もしくは医学的にみて関連性があること。

② 当該疾病の種類が、負傷の性質、すなわち挫創、挫傷、打撲、捻挫等それぞれの性質からみて妥当と認められるものであること。

③ 当該負傷が疾病発生の原因とするに足るだけの強度または程度のものであること。

以上のような考え方に基づき、災害性の腰痛については認定基準を定め、次の二要件のいずれをも満たす場合に業務上の疾病として取り扱うこととなっています。

① 腰部の負傷または腰部の負傷を生ぜしめたと考えられる通常の動作と異なる動作による腰部

に対する急激な力の作用が、業務遂行中に突然的ななさざることとして生じたと明らかに認められるものであること。

そこで、ご質問のケースの場合、椎間板ヘルニアは業務に起因して発症するだけでなく、私生活の場においても発症し得ることから、まず発症原因となるような災害的できごとがあつたかどうかが問題になります。本件については、取り扱っていた部位が約一kgと軽量であり、また、取扱いに際して特に災害的できごとがあつたといえるような状況にないと推定されることから、業務上の疾病とすることは難しいと思います。

記事協力・函館労働基準監督署

講演・講習会 調査・診断 企画・出版

株式会社 日経コンサルタント

東京都中央区築地2-15-20 TEL(03)3543-4321(代) FAX(03)3546-2644

- 全国商工会議所及び商工会講演・講習会の企画立案講師派遣
- 企業内教育の企画と講師派遣
- メーカー・総合商社経営管理指導（コンサルティング）
- 人事労務相談指導（心理相談部）
- 代理店・販売店経営診断指導（ディーラーヘルプス部）
- 地域振興対策・調査研究・診断指導
- 地域開発・商店街再開発計画指導

盲導犬を同伴している方に対するご配慮について

近年、障害を持った方も社会に積極的に参加できる状況が作られており、市内の店舗等でも、車椅子用スロープの設置や段差の解消など、障害を持つ方にとってやさしい施設が徐々に設けられてきています。

しかし、盲導犬については出会う機会が少なく、ホテルや飲食店の利用に際しては、混乱を招くこともあるかと思います。盲導犬は、下記のとおり、厳しいしつけと訓練が行われ、衛生的な配慮がなされているものと考えていますので、趣旨ご理解のうえ、ご協力くださいますようお願いします。なお、ペット類については、従前同様、持ち込みを制限してくださいますようお願いします。

【盲導犬について（財）東京盲導犬協会提供資料から抜粋】

◎盲導犬は、盲導犬使用者証を携帯し、かつ、白色または黄色のハーネス（盲導犬用の胴輪）をつけた犬と歩く時に盲導犬とみなされるので、それ以外の場合は盲導犬とは認められません。

◎盲導犬は、両親ともにおとなしい性質で盲導犬に適したもののは子犬を出生の時から厳しく訓練し、しつけるので、他人にほえたり、かみついたりすることは決してありません。

◎盲導犬は、排泄についても厳しくしつけられており、利用施設内を汚す心配はありません。



詳しくは、市立函館保険衛生課食品衛生係（電話32-1523）まで

函館労働基準監督署からのお知らせ

平成12年度労働保険の年度更新の申告・納付期限

4月1日～5月22日(月)まで
お早めに!!

事業主の皆さん、今年も労働保険の年度更新を行う時期になりました。

期限までに銀行・郵便局など最寄りの金融機関または労働基準監督署、北海道労働局を通じて申告・納付してください。

豊かな色彩と情報。贈ります。



龍文堂印刷株式会社

函館工場／〒040-0022 函館市日乃出町28番2号 TEL (0138) 53-2231 (代)
FAX (0138) 53-4355
札幌工場／〒006-0832 札幌市手稲区曙2条5丁目2番54号 TEL (011) 682-1451 (代)
FAX (011) 694-4406



函館コンベンション情報

(社)函館国際観光コンベンション協会

函館観光

FAX情報サービス始まる!

この度、函館観光宣伝共同事業委員会では函館の観光情報満載のFAXサービスを開始致しました。

FAX情報の取り出し方

- ① FAXの受話器を取り、(0138)27-1919に電話。
- ② 下の番号と#を押す。
- ③ 発信音の後スタートボタンを押す。

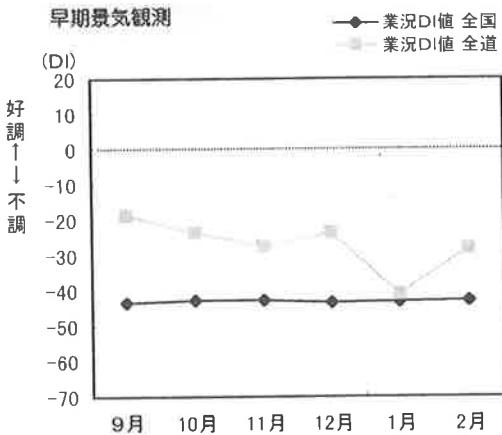
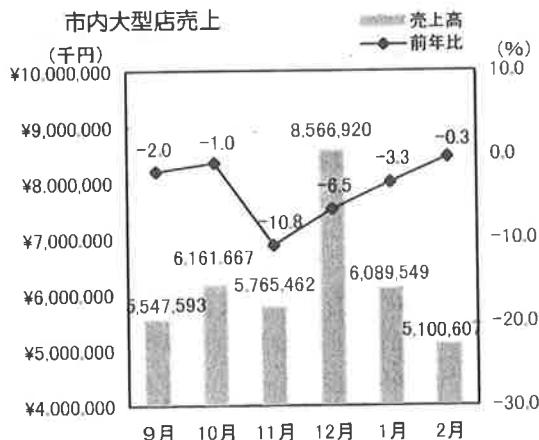
資料発信元:函館観光宣伝共同事業委員会

- 函館市商工観光部観光室
- 函館湯の川温泉旅館協同組合
- (社)函館国際観光コンベンション協会

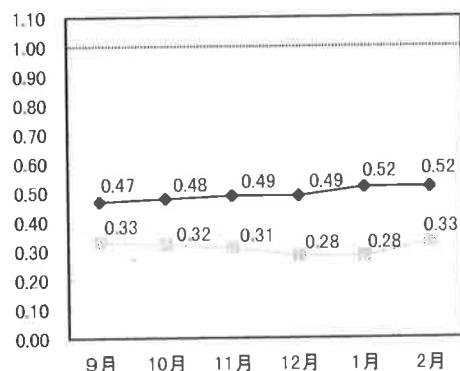
| 番号 | 内 容 |
|--------------------|---------------------|
| 0. 総 合 | |
| 0 # | ファックスサービス内容一覧 |
| 1. 地 図 | |
| 100 # | 函館市全体地図 |
| 101 # | 西部地区地図 |
| 102 # | 駅前地区地図 |
| 103 # | 五稜郭地区地図 |
| 104 # | 湯の川温泉地区地図 |
| 2. 宿 一 覧 | |
| 200 # | 西部地区宿一覧 |
| 201 # | 駅前地区宿一覧 |
| 202 # | 五稜郭地区宿一覧 |
| 203 # | 湯の川温泉地区宿一覧 |
| 3. 交通機関(一般) | |
| 300 # | 航空 |
| 301 # | JR |
| 302 # | フェリー |
| 303 # | シャトルバス |
| 304 # | ハイヤー・タクシー／会社一覧 |
| 305 # | ハイヤー・タクシー／距離・時間別運賃表 |
| 306 # | ハイヤー・タクシー／観光ルート運賃表 |
| 307 # | レンタカー |
| 308 # | 駐車場 |
| 309 # | 市電・市バス |
| 4. 交通機関(観光) | |
| 400 # | 定期観光バス／市内観光コース |
| 401 # | 定期観光バス／夜景コース |
| 402 # | 貸切バス |

| 番号 | 内 容 |
|-----------------|-----------------------|
| 403 # | 函館山登山バス |
| 404 # | 函館山ロープウェイ |
| 405 # | 市内レンタサイクル |
| 406 # | 港内クルーズ |
| 407 # | 遊覧飛行 |
| 408 # | 観光幌馬車 |
| 5. 観光施設等 | |
| 500 # | 文化・観光・レジャー施設／西部地区西 |
| 501 # | 文化・観光・レジャー施設／西部地区東 |
| 502 # | 文化・観光・レジャー施設／五稜郭地区その他 |
| 503 # | 文化・観光・レジャー施設／函館市近郊地区 |
| 6. その他施設 | |
| 600 # | 五稜郭タワー |
| 601 # | 競輪・競馬場 |
| 602 # | 公園 |
| 603 # | ゴルフ場 |
| 604 # | つり場 |
| 605 # | スキー・スケート場 |
| 606 # | キャンプ・海水浴場 |
| 607 # | スポーツ施設 |
| 608 # | 日帰り入浴 |
| 7. 買い物 | |
| 700 # | お土産・ショッピング |
| 8. イベント | |
| 800 # | イベント情報 |
| 9. その他の | |
| 900 # | 観光資料の御請求について |
| 901 # | 観光ガイドブック「函館散歩」 |

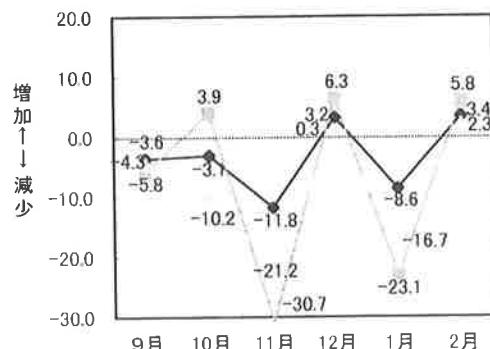
DATA HAKODATE



有効求人倍率



観光客入り込み



表の見方と資料出所

市内大型店売上(函館商工会議所)……個人消費：市内第1種大規模小売店舗9店の月次売上高と前年同月比
 早期景気観測調査(函館商工会議所)…景気動向：全国会議所が業界団体をヒアリング、DI=(好調の回答割合)-(不調の回答割合)
 有効求人倍率(函館公共職業安定所)…雇用情勢：有効求人数÷有効求職者数
 観光客入り込み(日本銀行函館支店)…観光動向：主要3施設の利用客数前年同月比

ホームページもご活用下さい！

<http://www.hakodate.cci.or.jp/>

本所ホームページでは、現在以下の情報をお届けしております。

- 本所業務案内
- 最新インフォメーション
- 企業情報・就職情報
- 統計データ
- 各企業ホームページリンク

4/1リニューアルスタート

- ビジネスリンク充実化
- WEB版会報ともえ

暮らしにうれしい クレオクラブのお得な特典。

marui imai

INTERNATIONAL

JACCS

CREO CLUB

4525 8123 4567 8401
4525 0000 0000 99/99 V
JC TAKOU KANRUI HALL
160 99993 190

VISA

クレオ・ジャックスVISAカード

marui imai

INTERNATIONAL JCB

JACCS

CREO CLUB

3587 1 3587 1234 5678 9999
3587 1234 5678 9999
JC 160 99993 190
JC TAKOU KANRUI HALL
6600

JCB

JCB

JCB

クレオ・ジャックスJCBカード

570-38400-12

marui imai

クレオシルバーカード



丸井今井

函館

電話(0138)32-1151

- 《まるい》でのお買物を最高5%ご優待!

- いつもの商品が20~10%ご優待となる、会員限定特別ご優待にご招待!

- 半年間のお買物が60万円以上になるとさらにお得な“得²(トクトク)サービス!”

- 道内外約1000店の提携店で割引・粗品のサービス!

- メンバーズマガジン「CREO CLUB」を毎月お届け!

新しい
クレジットカードは、
新特典満載。

ジャックスカード提携のポイントで
プレゼント

丸井今井を含むジャックス加盟店での
ご利用の際、独自のポイントがつきます。
これを集めると点数に応じてプレゼント
を差し上げます。

ファーストショッピング
プレゼント

カード到着後、2カ月以内にクレジット
カードで30,000円以上ご利用の方全員
にプレゼントを差し上げます。

即時発行サービス

クレオシルバーカード同様カードを
その場で発行いたします。

◎年会費1,700円(家族会員の年会費は無料)
詳しくは7階クレオクラブカウンターへ(0138)32-1463

昭和五十五年八月二十六日第三種郵便物認可
平成十二年四月十日発行(毎月一回十日発行)

4月号

「ともえ」二二七号
函館商工会議所報

編集兼
发行人

函館市若松町十五番七一六十一号
函館商工会議所
平 原 康 宏
電話〇一三八二二三一一一八一

函館市日乃出町二十八番二号
印刷所 龍文堂印刷株式会社
電話〇一三八五三一二二三二

(購読料は会費に含まれます)
領価 二〇〇円

Consulate Bridal

宗教によらない自由な形の結婚式です。

函館市旧イギリス領事館で交わす

調印式をイメージするお二人の将来を約束する誓いは、
きっとドラマチックな想い出となることでしょう。



おふたりにいちばん近い方々に囲まれながら、領事館を訪れる方々の賑わいのなかで、出発を祝うコンサレートウェディング。

外国旅行での経験や映画のシーンを想い出すチョットおしゃれなウェディングセレモニーです。

挙式の後のご会食は館内レストランで…。



ガーデンでの挙式 [5月~10月上旬]
館内での挙式 [10月~12月、1月~4月]
コンサレートウェディングプラン
¥150,000(税別)
(挙式料・衣裳・美容・着付・写真)

領事館結婚式

函館市旧イギリス領事館

Old British Consulate of Hakodate

函館市元町33番14号

TEL.0138(27)8169(ブライダル直通)